



ПРОТОКОЛ

Заседание от 2 септември 2021 г., 13.45 – 16.45 ч.

БРЮКСЕЛ

*Членовете на комисията по конституционни въпроси (AFCO) могат да участват чрез инструмента за дистанционни заседания *Interactio**

Заседанието беше открито на 2 септември 2021 г., в 13.50 ч., под председателството на Антонио Таяни (председател).

Поради причини от юридически характер (право на неприкосновеност на личния живот), председателят информира присъстващите, че заседанието ще бъде заснето и предавано пряко по интернет.

1. Приемане на дневния ред

AFCO_OJ PE696.414 v01-00

Дневният ред беше приет.

2. Съобщения на председателя

Председателят Антонио Таяни припомни, че заседанието от 9 септември е отменено.

След това той направи следните съобщения от общ характер:

- **Устен превод** за заседанието се предоставя на следните езици:

френски, немски, италиански, нидерландски, английски, испански, португалски, фински, унгарски, полски и румънски език

- В сила са мерки за социална дистанция и носенето на маски е задължително във всички сгради на ЕП, включително по време на заседания, като това се отнася и за ораторите, с изключение на председателстващия заседанието.

* * *

***** Първо дистанционно гласуване *****

Първото дистанционно гласуване започна в 13.57 ч. чрез системата EPvote за гласуване на ИЗМЕНЕНИЯ

**3. Проект на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2022 година –
Общо въведение – Общи разходи – Общ разчет за приходната част на
бюджета – Приходна и разходна част на бюджета по раздели**

AFCO/9/06362
2021/0227(BUD))

Докладчик по становище: **Антонио Таяни (PPE)** PA – PE696.302 v02-00
AM – PE695.276 v01-00

Водеща: BUDG Карло Реслер (PPE) DT – PE695.068 v01-00
Дамиан Бьозелагер (Verts/ALE)

Председателят съобщи, че до крайния срок, 2 август, са внесени 15 изменения, към които той е предложил 1 компромисно изменение в качеството си на докладчик по становището. За съжаление 7 от измененията бяха очевидно извън обхвата на правомощията на комисията AFCO и поради това трябваше да бъдат обявени за недопустими. Те няма да бъдат предложени за гласуване.

Бяха приети компромисно изменение 1 и изменения 3, 4, 6 и 7 (и двете части).
Всички останали изменения отпаднаха или бяха обявени за недопустими.

***** Край на първия кръг на дистанционно гласуване в 15.00 ч. *****

* * *

След като откри ПЪРВИЯ кръг на дистанционно гласуване, председателят припомни, че ВТОРАТА процедура за **ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ** на изменения проект на становище ще се проведе от 17.30 ч. до 18.30 ч. чрез системата EPvote и че на участващите в гласуването членове на ЕП ще бъде изпратено електронно писмо от името на председателя със съответната връзка и информация относно графика на откриването и закриването на втория кръг на дистанционно гласуване.

Втората процедура за дистанционно гласуване беше открита за окончателното гласуване чрез системата EPvote в 17.30 ч. и приключи в 18.37 ч.

Проектът на становище беше приет с **22 гласа „за“, 4 „против“ и 0 „въздържал се“.**

* * *

Бишоф (1-ви заместник-председател), Гуендолин Делбос-Корфилд, Жил Лъобретон, Хелмут Шолц.

Председателят даде думата и на представителя на Европейската комисия, г-жа Ракел Кортес Ерера, началник на отдел „Отношения с Европейския парламент и консултативни комитети“, Генерален секретариат, и на г-н Норберт Лоренц, директор, Правна служба на Европейския парламент, парламентарни и финансови въпроси.

В края на разискването председателят припомни, че гласуването в комисията следва да се проведе по време на следващото заседание на комисията AFCO, предвидено за 30 септември, като датата подлежи на допълнително потвърждение.

6. Други въпроси

Конференция за бъдещето на Европа

Председателят Антонио Таяни посочи, че Хелмут Шолц, един от наблюдателите на ЕП в Изпълнителния съвет на Конференцията за бъдещето на Европа, е поискал заместник-председателят на Комисията Дубравка Шуица да бъде поканена да присъства на това заседание, за да отговори на някои въпроси, свързани с актуалното състояние на Конференцията, но това не е било възможно, тъй като заместник-председателят г-жа Шуица вече е била ангажирана с други неотложни ангажименти.

След това председателят попита дали Хелмут Шолц или друг член на ЕП желае да повдигне някои въпроси относно начина на функциониране на Конференцията.

Хелмут Шолц подчерта необходимостта от обсъждане на актуалното състояние на Конференцията в рамките на комисията AFCO, и по-специално: а) процеса на подбор на граждански панели (първият ще започне на 17 септември); б) проблеми при постигането на споразумение между трите институции относно състава и методите на работа на работните групи на Конференцията; в) начините за увеличаване на ангажираността с гражданите; г) начините за повишаване на медийното отразяване на Конференцията.

Освен председателя думата взеха следните членове на ЕП: Хелмут Шолц, Габриеле Бишоф (първи заместник-председател).

Председателят съобщи, че ще покани заместник-председателя на Комисията Дубравка Шуица на следващото заседание на комисията AFCO.

7. Дата и място на следващото заседание

30 септември 2021 г., 9.00 – 21.00 ч. и 16.45 – 18.45 ч. (Брюксел) (подлежи на потвърждение)

Заседанието беше закрито в 15.54 ч.

Results of roll-call votes

Contents

AFCO/9/06362, Draft general budget of the European Union for the financial year 2022 - General Introduction - Total expenditure - General statement of revenue - Statement of revenue and expenditure by section (2021/0227(BUD)), rapporteur for the opinion: Antonio Tajani	7
Final vote by roll call in committee for opinion	7

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

The result of the roll-call vote on all amendments as well as on the final vote relating to this meeting can be consulted at the following links:

https://www.europarl.europa.eu/cmsdata/239140/Results%20RCV_VOTE%20on%20AMENDMENTS_2%20SEPT%202021.pdf

<https://www.europarl.europa.eu/committees/en/afco/meetings/votes>

AFCO/9/06362, Draft general budget of the European Union for the financial year 2022 - General Introduction - Total expenditure - General statement of revenue - Statement of revenue and expenditure by section (2021/0227(BUD)), rapporteur for the opinion: Antonio Tajani

Final vote by roll call in committee for opinion

22	+
NI	Fabio Massimo Castaldo
PPE	Esteban González Pons, Brice Hortefeux, Paulo Rangel, Sven Simon, Antonio Tajani, Loránt Vincze, Rainer Wieland
Renew	Pascal Durand, Charles Goerens, Sandro Gozi, Alin Mituța
S&D	Brando Benifei, Gabriele Bischoff, Domènec Ruiz Devesa, Pedro Silva Pereira, Mihai Tudose
The Left	Leila Chaïbi, Helmut Scholz
Verts/ALE	Damian Boeselager, Gwendoline Delbos Corfield, Daniel Freund

4	-
ECR	Geert Bourgeois, Jacek Saryusz Wolski
ID	Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

0	0

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENĹTI ÍV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNĂ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/NĂRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Antonio Tajani (Chair) (1*) (3*), Gabriele Bischoff (1st Vice-Chair) (1*) (3*), Charles Goerens (2nd Vice-Chair) (1*) (3*), Loránt Vincze (4th Vice-Chair) (1*) (3*)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputăți/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Gerolf Annemans (1*) (3*), Damian Boeselager (3*), Geert Bourgeois (3*), Fabio Massimo Castaldo (3*), Leila Chaibi (3*), Włodzimierz Cimoszewicz (2*) (3*), Gwendoline Delbos-Corfield (2*) (3*), Pascal Durand (1*) (3*), Daniel Freund (3*), Esteban González Pons (2*) (3*), Sandro Gozi (3*), Brice Hortefeux (3*), Paulo Rangel (3*), Antonio Maria Rinaldi (3*), Domènec Ruiz Devesa (3*), Jacek Saryusz-Wolski (3*), Helmut Scholz (1*) (3*), Pedro Silva Pereira (1*) (3*), Sven Simon (3*), Mihai Tudose (2*) (3*), Rainer Wieland (2*) (3*)</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Gunnar Beck (3*), Brando Benifei (3*), Gilles Lebreton (2*), Alin Mituța (3*)</p>

(1*) Present in the room; (2*) remote participation via the Interactio meeting tool; (3*) participation in the meeting by voting

209 (7)
216 (3)
<p>56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)</p>

<p>Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatorer/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/ Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer</p>

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Πēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

By remote participation:

Dr. Katrin Auel and Dr. Guido Tiemann (Institut für Höhere Studien – Institute for Advanced Studies (IHS), Vienna)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/ Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Raquel Cortes Herrera

Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/ Más intézmények és szervek/Istituzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretariai/ Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/ De politiska gruppernas sekretariat

PPE	Iris Bergmann
S&D	Francesco Cerasani, Stephanie Gradstein
Renew	Sietse Wijnnsma
ID	Lucrezia De Paulis
Verts/ALE	
ECR	
The Left	
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslelei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	<p>Eeva Pavy</p>

<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Norbert Lorenz</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>José Luís Pacheco (Head of Unit), François Némoz-Hervens, Carla Carvalho, Petr Novak, Ewelina Błaszczuk-Adamowicz, Inke Kalb, Zampia Vernadaki</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palígs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assisterer</p>	
<p>Olga Arriaga e Cunha</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci 'Chairman/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman